



RAPPORT DE DÉPENSES ÉLECTORALES D'UN PARTI POLITIQUE AUTORISÉ

An English version of this form is available on request

IDENTIFICATION

Nom de la municipalité <u>Montréal</u>		Date de l'élection année mois jour <u>2016 04 24</u>		
Nom du parti <u>Équipe Denis Coderre pour MTL</u>	Nom de l'agent officiel <u>ROBERT RICHARD</u>			

ÉTAT SOMMAIRE DU FONDS ÉLECTORAL ET DES DÉPENSES ÉLECTORALES

Partie 1. Fonds électoral	
1. Total des sommes transférées par le représentant officiel	<u>27050.</u> \$
2. Total des dépenses électorales payées par le représentant officiel avant le début de la période électorale	<u>NIL</u>
3. TOTAL du fonds électoral (lignes 1+2)	<u>27050.</u> \$
Nom et adresse de l'établissement financier où sont déposées les sommes transférées <u>B.N.C. 500 Place d'Armes MTL</u>	
N° du compte <u>10-350-21</u>	
Partie 2. Dépenses électorales	
1. Publicité (total A, section 1, page 2)	<u>18160.93</u> \$
2. Biens et services (total B, section 1, page 2)	<u>4253.30</u>
3. Location de locaux (total C, section 1, page 2)	<u>3440.72</u>
4. Voyages et repas (total D, section 1, page 2)	<u>961.15</u>
5. TOTAL des dépenses électorales (lignes 1 à 4)	<u>26816.10</u> \$
Partie 3. Réclamations contestées (section 4, page 8)	<u>NIL</u> \$

DÉCLARATION DE L'AGENT OFFICIEL

Je, RICHARD ROBERT
Nom Prénom
1406-6900 ROUL. GOVINEST MTL WORD H1G6L9
Adresse

déclare ce qui suit :

- Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées sont inscrites dans le présent rapport et ont été engagées conformément aux exigences de la loi. J'ai acquitté toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin, sauf celles que j'ai contestées et déclarées à la section 4.
- Les renseignements contenus dans le présent rapport sont vrais, exacts et complets.

Robert Richard le 2016/06/21
Signature de l'agent officiel

Nom du parti

Équipe Denis Colson Fully Médical

Section 1
État détaillé des dépenses

	Nom du fournisseur	N° *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les dépenses électorales
				Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
	Dépenses communes (section 2, page 7)							
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
	Somme partielle							
	Dépenses faites, non réclamées (section 3, page 8)							
	TOTAL des dépenses							
				A	B	C	D	

* Numéro consécutif des pièces justificatives

	Nom du fournisseur	P- No *	Montant payé	Dépenses électorales				Montants non inclus dans les dépenses électorales
				Publicité	Biens et services	Location de locaux	Voyages et repas	
1	Version Image Plus	P-1	4680.63	4680.63				
2	Endicott H.B.	P-2	3449.25			3372.45		76.65
3	Domenico Mungiacco	P-3	170.-		170.-			
4	Marghebet Canada	P-4	97.73	97.73				
5	Traiteurs L.T.	P-5	747.34				747.34	
6	9200-0223 De Inc	P-6	2230.52	2230.52				
7	M.P.2.B	P-7	91.79		89.51			2.24
8	Dunco Design	P-8	597.87	597.87				
9	C.N.W. Telpéc Inc	P-9	242.88	242.88				
10	Gilles Bolduc	P-10	1500.-		1500.-			
11	FRANCAIS Mille	P-11	919.80		919.80			
12	Logo-K	P-12	1415.35	1415.35				
13	T.L. Médias	P-13	1057.76	1057.76				
14	M.A.I. Impressions	P-14	1736.12	1736.12				
15	Pièce Caesde - net							
16	(+ 600.- = 364.80)	P-15	235.20		21.39		213.81	
17	Videotron	P-16	608.97		572.87			76.10
18	Le Citadain Canadien	P-17	436.91	436.91				
19	Global Dispatches	P-18	6001.70	6001.70				
20	Équipe Denis Coderre							
21	pour Montréal							
22		P-19@124	751.31	261.37	421.86	68.12		
23								
24	Frais de Banque							
25	BNC - mars	P-25	7.50					
26	" avril	P-26	7.50					
27	" mai	P-27	15.44					
28	" juin	P-28	11.10					
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
TOTAL des dépenses communes (reporter à la section 1, page 2)			27012.63	10160.93	4251.30	3440.12	961.15	196.59
			A	B	C	D		

* Numéro consécutif des pièces justificatives

TOTAL Dépenses
* 26816.10

7
Dépense 2 7371.94

Nom du parti

Equipe Alexis Codreanu Focsa 2014

Section 3

État des dépenses faites, non réclamées

Nom du fournisseur	Date d'utilisation du bien ou du service	Nature de la dépense	N° consécutif des pièces justificatives	Date de réclamation*	Montant de la dépense
		N/A			
** TOTAL					

* Pour une réclamation reçue par l'agent officiel après le soixantième jour suivant celui du scrutin

** Joindre un chèque fait à l'ordre du trésorier de la municipalité pour le total des dépenses faites, mais non réclamées par le créancier dans les 60 jours qui suivent le jour du scrutin. Reporter et répartir ce montant à la section 1 "État détaillé des dépenses"

Section 4

État des réclamations contestées

Nom du fournisseur	Raison de la contestation	N° consécutif des pièces justificatives	Montant de la facture	Montant contesté
	N/A			
*** TOTAL				

*** Reporter ce montant à la partie 3 de l'État sommaire du fonds électoral et des dépenses électorales à la page 1



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DE L'AGENT OFFICIEL ET DU CHEF DE PARTI

DÉCLARATION DE L'AGENT OFFICIEL	
Je,	<u>RICHARD</u> <u>ROBERT</u>
	Nom Prénom
	<u>1406-6900 BOUL. GOUVIN E, MTL (SND) H1G 6L9</u>
	Adresse
agent officiel déclare ce qui suit :	<u>Egècepé Olivier Colvère pour MTL</u>
	Nom du parti
<ol style="list-style-type: none">1. Toutes les dépenses électorales que j'ai faites ou autorisées et qui ont été portées à ma connaissance sont inscrites dans le rapport de dépenses électorales et ont été engagées conformément aux exigences de la Loi. Toutes les réclamations reçues au plus tard le soixantième jour suivant celui fixé pour le scrutin ont été acquittées, sauf celles que j'ai contestées et déclarées à la section 4.2. J'ai nommé __ adjoints en vertu de l'article 385 de la loi et toutes les dépenses autorisées par ceux-ci sont présentées dans le rapport.3. Toutes les dépenses électorales ont été acquittées à même le seul fonds électoral que j'ai ouvert dans une succursale québécoise d'un établissement financier (article 458 et directive D-M-4), à l'exception des dépenses électorales autorisées et acquittées par le représentant officiel en vertu du 2^{ème} alinéa de l'article 457 et des réclamations contestées mentionnées à la partie 3 du présent rapport.4. Aucun autre fonds électoral, autre que celui mentionné au présent rapport, n'a été utilisé pour acquitter les dépenses électorales du parti.5. Aucune dépense électorale n'a été acquittée en argent comptant, à l'exception de celle provenant d'une petite caisse constituée à même le fonds électoral sous la responsabilité de l'agent officiel.6. Toutes les dépenses électorales inscrites au rapport sont justifiées par une facture en conformité de l'article 466, lesquelles représentent l'intégralité des biens fournis ou services rendus.7. Toutes les dépenses électorales ont été engagées dans le respect du prix courant du marché au sens des articles 427 et 461. De plus, aucun bien ou service ne m'a été livré ou fourni gratuitement, à l'exception du travail bénévole.8. Les personnes qui ont effectué du travail bénévolement au cours de la période électorale et, au sens des articles 428, 1^o et 461, l'ont fait personnellement, volontairement, sans aucune rémunération ou avantage d'un employeur ou de quiconque.9. Toute la documentation et tous les renseignements nécessaires à la production de ce rapport m'ont été personnellement fournis par le trésorier de la municipalité.	
	<u>Robert Richard</u> le <u>2016/06/21</u>
	Signature de l'agent officiel



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

DÉCLARATIONS DE L'AGENT OFFICIEL ET DU CHEF DE PARTI

DÉCLARATION DU CHEF DE PARTI	
Je, <u>Connerle</u>	<u>Denis</u>
Nom	Prénom
chef du parti déclare ce qui suit :	
<ol style="list-style-type: none">1. Je prends acte de la déclaration de l'agent officiel.2. Je déclare lui avoir transmis toute l'information financière pour lui permettre de dresser ce rapport.3. Je vous confirme qu'au meilleur de ma connaissance, l'agent officiel a réalisé son mandat en conformité des éléments inscrits dans sa déclaration.	
<u>[Signature]</u>	le <u>25 juillet 2016.</u>
Signature du chef du parti	Date



ACCUSÉ DE RÉCEPTION

An English version of this form is available on request

Instructions au trésorier :

- s'assurer que la section « déclaration » est remplie et signée par l'agent officiel; soit dans le cas du Rapport de dépenses électorales d'un parti politique autorisé, soit dans le cas des Rapports d'un candidat indépendant autorisé
- s'assurer que le rapport financier est signé et daté par le représentant officiel et, dans le cas d'un parti politique, s'assurer qu'il est accompagné du rapport du vérificateur lorsque les recettes recueillies excèdent 5 000\$

Nous accusons réception des documents suivants :

<input type="checkbox"/> Rapports d'un candidat indépendant autorisé	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Copie des reçus délivrés	
<input type="checkbox"/> Factures, reçus, chèques ou autres pièces justificatives	
<input checked="" type="checkbox"/> Rapport de dépenses électorales d'un parti politique autorisé	Date du scrutin 2016 04 24 An Mois Jour
<input checked="" type="checkbox"/> Factures, reçus, chèques ou autres pièces justificatives	
<input type="checkbox"/> Rapport financier en date du	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Rapport de dépenses d'un intervenant particulier	Date du scrutin An Mois Jour
<input type="checkbox"/> Autres documents :	

Nom du candidat indépendant ou du parti
Equipe Denis Coderre pour Montreal

Nom du représentant officiel, de l'agent officiel ou de l'intervenant particulier
Robert Duchaud

Municipalité
Montreal

Nom en majuscules
Jean-Substien Duro

Signature

Date de réception
2016 | 07 | 25
An Mois Jour
12h07